SENADO

SECRETARIA

DIRECCION GENERAL DE COMISIONES

XLIIIa. LEGISLATURA

Tercer Período

COMISION DE ASUNTOS INTERNACIONALES

DISTRIBUIDO Nº 1954 de 1993

Sin corregir por los oradores

Marzo de 1993

VISITA DEL CANCILLER DE LA REPUBLICA POPULAR DE CHINA, SEÑOR QIAN QICHEN

VERSION TAQUIGRAFICA DE LA SESION DE LA COMISION DEL DIA 8 DE MARZO DE 1993

- I -

A S I S T E N C I A

Preside : Señor Senador Juan Carlos Blanco.

Miembros : Señores Senadores Leopoldo Bruera, Carlos Cassina, Reinaldo Gargano, Américo Ricaldoni y Alberto Zumarán.

Concurren : Señores Representantes Nacionales miembros de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes A. Francisco Rodríguez Camusso (Presidente), Javier Barrios Anza, Yamandú Fau y Gillermo Stirling.

Invitados especiales : Señor Canciller de la República Popular de China, Qian Qichen, acompañado por los señores: Embajador de la mencionada República en el Uruguay, Yang Xuqiang; Director del Departamento de Asuntos Latinoamericanos, Li Guoxin; Consejero del Departamento de Información, Song Zengshou; Jefe de División del Departamento de Asuntos Latinoamericanos, Mai Guoyan; Jefe de División de Departamento de Asuntos Latinoamericanos, Chen Naizhu; Segundo Secretario del Departamento de Protocolo Liang Hui; y Tercer Secretario del Departamento de Asuntos Latinoamericanos Wang Gang.

/

SEÑOR PRESIDENTE.- Habiendo número, está abierta la sesión.

(Es la hora 16 y 20 minutos)

En nombre de las Comisiones de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes y del Senado queremos dar la más cordial bienvenida al señor Canciller de la República Popular de China, Qian Qichen, y a la distinguída delegación que le acompaña.

Por nuestra parte, están presentes el señor Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes, además de varios señores Senadores y Representantes Nacionales de todos los sectores políticos que integran la Asamblea General del Uruguay.

Al final de esta sesión el señor Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes, señor Representante Rodríguez Camusso, dirá las palabras correspondientes a la clausura de la reunión.

Digo que nos complace dar la bienvenida al señor Ministro porque vemos en él un interlocutor particularmente importante, no solamente por su condición de Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, sino también por su eminente posición en las estructuras de Gobierno y políticas de ese país.

Hemos seguido con interés sus importantes iniciativas y acciones tendientes a ampliar el espectro de relaciones diplomáticas de la República Popular China, en contextos difíciles y tomando contacto con otras naciones de la región y el mundo.

También le damos la bienvenida con particular compla-

cencia porque representa a un país, la República Popular China, cuya significación en el orden mundial es sobresaliente, no solamente por su extensión geográfica, su población y su cultura, sino también desde el punto de vista cualitativo.

Advertimos con interés y simpatía los esfuerzos realizados para el desarrollo y el crecimiento, cuyos resultados se aprecian en los índices económicos de ese país.

Asimismo, queremos decir que apreciamos su contribución a la estabilidad política y económica internacionál y su papel en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

A través de estas acciones la República Popular China, según vemos, cumple un importante rol en el correcto funcionamiento de los mecanismos de seguridad colectiva previstos en la Carta de ese organismo.

No escapará a la comprensión del señor Ministro que en un Parlamento plural como el nuestro, existen opiniones y matices diferentes, que también conforman valoraciones matizadas con respecto a los avances y las realizaciones de su país. Sin embargo, creo interpretar a todos si digo que los sectores políticos del Uruguay vemos con interés y complacencia el fortalecimiento de las relaciones bilaterales entre nuestros dos países.

Esperamos que la visita del señor Ministro, así como el viaje del señor Presidente de nuestro Cuerpo a la República Popular China, contribuyan a considerar y afianzar estos vínculos bilaterales, no solamente en el orden comercial, campo en el que ya son significativos, sino también en los demás aspectos de las relaciones internacionales.

Cedemos la palabra al señor Ministro Qian Qichen a fin de que pueda realizar algunos comentarios.

cb2

SEÑOR QIAN QICHEN.- Para mi es muy grata esta oportunidad de reunirme con los representantes de las Comisiones de Asuntos Internacionales, tanto de la Cámara de Senadores como de la de Representantes del Uruguay, pues creo que se trata de una excelente ocasión para el intercambio de opiniones.

Ante todo, quiero trasmitirles las cálidas congratulaciones de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Popular de China a todos los Legisladores que integran las Comisiones de Asuntos Internacionales de ambas Cámaras de vuestro país por el recibimiento, hace poco tiempo, de un grupo de amistad de parlamentarios chinos y uruguayos. Precisamente, ellos están esperando la próxima visita a nuestro país, prevista para abril, del grupo de amigos parlamentarios uruguayos.

Creo que este tipo de intercambio interparlamentario es muy significativo para la promoción de la amistad y el conocimiento recíproco entre ambas naciones. Esto me hace recordar el hecho de que, mucho antes de la normalización de las relaciones formales, nuestros dos Parlamentos ya habían mantenido contactos, lo que demuestra que el intercambio entre éstos, así como entre los pueblos, ha jugado un papel muy importante --y en muchos casos pionero-- para la promoción de las relaciones binacionales.

Deseo significar --aprovechando esta oportunidad de hoy de sostener una conversación con amigos parlamentarios-- que es muy grato para mí responder las preguntas de interés que deseen formular los señores Legisladores. Asimismo, advierto que estoy dispuesto a escuchar sus significativos comentarios.

SEÑOR RODRIGUEZ CAMUSSO.- Deseo expresar --interpretando a la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes-- nuestra bienvenida al señor Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, y el hecho especialmente grato que representa para nosotros su presencia y su comunicación con nuestro país.

Este hecho tiene una significación muy especial, pues estamos ante la presencia del ciudadano que encabeza la política exterior de un país que integra el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, como miembro permanente, y ello tiene una gravitación de primer plano en todos los elementos fundamentales de la política mundial.

Confiamos plenamente en que podremos encontrarnos, más allá de la distancia y de las diferencias entre un país tan poderoso y uno tan pequeño, en cuanto a la defensa de principios fundamentales, tales como la paz, la libetad, la resolución pacífica de los conflictos internacionales y la resolución, sujeta al Derecho Internacional, de las diferencias que se plantean, así como la no intervención de unos pueblos en los asuntos internos de otros,

El establecimiento de relaciones diplomáticas plenas entre la República Oriental del Uruguay y la República Popular China representó un largo trámite y una extensa lucha, afortunadamente resuelta y absolutamente superada. Tenemos plena disposición para colaborar a efectos de que ello signifique el mayor esfuerzo posible en el plano político, diplomático, económico y cultural entre ambos países.

Hace 34 años tuve el honor --pido disculpas por la referencia personal-- de encabezar la primera delegación parlamentaria uruguaya que estuvo en China. Se trató de una delegación compuesta por 6 Legisladores, entre otros, por una figura inolvidable de nuestra política nacional como lo fue el señor Zelmar Michelini. En los próximos días, el señor Vicepresidente de la República junto con nuestro Canciller y el señor Ministro de Defensa Nacional visitarán vuestro país. Posteriormente, se hará presente una delegación parlamentaria.

Será una excelente oportunidad para fortalecer los lazos de amistad y colaboración que nos une.

Por otra parte, este es un tema apasionante para nosotros en un momento tan complejo y poco previsible de la vida planetaria, o sea, el desarrollo que está teniendo la economía China con nuevas fórmulas que la liberalizan, y que establece en importante medida la política de mercado, al tiempo que ha permitido que China sea en este momento el país cuyo Producto Bruto Interno tiene el mayor aumento proporcional en el mundo.

25x

Finalmente, no es necesario decir que el hecho de que tengamos concepciones políticas y filosóficas que en algunos aspectos son muy diferentes, no debe ni puede estorbar estos vínculos de amistad que han sido recientemente reforzados por el establecimiento del Instituto de Amistad Parlamentaria Uruguay-China.

Como antiguo amigo de China, permítaseme expresarle al señor Ministro de Relaciones Exteriores, que nos sentimos en la obligación de destacar la notable gestión diplomática, política, personal y de amistad que ha cumplido el señor Embajador de China durante estos años de permanencia en nuestro país. Lamentablemente, en los próximos días finaliza su misión. Reitero que ha sido un excepcional diplomático y un extraordinario amigo de nuestro país; ha trabajado notablemente en favor de la amistad de nuestros pueblos.

SEÑOR PRESIDENTE.- Deseamos agradecer al señor Ministro la visita que ha realizado, al tiempo que augurarle que el resto de su permanencia en el Uruguay la misión sea exitosa.

Estamos seguros que a través de lo ya realizado y de las gestiones que están en trámite, habremos de fortalecer, consolidar y ampliar las relaciones bilaterales.

SEÑOR FAU.- Señor Presidente: en nombre de nuestro partido, deseo señalar que hacemos nuestras las expresiones de los Presidentes de las Comisiones de Asuntos Internacionales del Senado y de la Cámara de Representantes.

Expresamos nuestra viva simpatía por la visita que nos ha hecho en el día de hoy el Canciller de China y que refuerza una línea de relaciones que Uruguay ha recibido con tanto entusiasmo.

Por último, también quiero hacer mías las expresiones del señor Diputado Rodríguez Camusso, en cuanto a los invalorables aportes que el señor Embajador de vuestro país ha realizado para el afianzamiento y consolidación de las relaciones entre China y Uruguay.

Muchas gracias.

jes.6

SEÑOR QUICHEN.- Durante mi presente visita a su noble país he sido objeto de una calidad recepción por parte de sus dirigentes, así como también de su pueblo y de los parlamentarios.

Esta mañana mantuve una entrevista con los señores Presidentes de la Cámara de Senadores y de la Cámara de Representantes.

Considero mi presente visita como una preparación a la que en próximos días encabezará el señor Vicepresidente de la República que será acompañado por los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional.

Creo que el mes de abril será muy importante para las relaciones amistosas entre China y Uruguay, ante todo, porque visitará nuestro país el señor Vicepresidente de la República Oriental del Uruguay encabezando una delegación que incluye los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional.

Además de esta visita, también recibiremos otra de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes, como asimismo la que en carácter privado realizará el señor Sanguinetti, ex Presidente de la República. Es poco casual que se realicen tres visitas en un mismo mes, pero ello tiene una explicación y es el sincero deseo que ambos Gobiernos y que ambos pueblos demuestran --y el más cálido estusiasmo-- por el crecimiento de nuestros lazos de amistad y cooperación.

El día 15 del mes en curso se celebrará la primera sesión plenaria de la 8a. Asamblea Popular de China, iniciando así una nueva Legislatura. A dicha Asamblea concurrirán tanto dirigentes del Estado como del Gobierno y se determinarán los planes para el desarrollo económico de China en la década de los años noventa y sus perspectivas de futuro. Ante la recesión general de la economía mundial, las economías de China y de toda la región de Asia y el Pacífico han demostrado una gran vitalidad, por lo que todas las grandes potencias del mundo, así como las de otras regiones han manifestado real interés por su desarrollo económico.

SEÑOR QUICHEN.- Durante mi presente visita a su noble país he sido objeto de una calidad recepción por parte de sus dirigentes, así como también de su pueblo y de los parlamentarios.

Esta mañana mantuve una entrevista con los señores Presidentes de la Cámara de Senadores y de la Cámara de Representantes.

Considero mi presente visita como una preparación a la que en próximos días encabezará el señor Vicepresidente de la República que será acompañado por los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional.

Creo que el mes de abril será muy importante para las relaciones amistosas entre China y Uruguay, ante todo, porque visitará nuestro país el señor Vicepresidente de la República Oriental del Uruguay encabezando una delegación que incluye los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional.

Además de esta visita, también recibiremos otra de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes, como asimismo la que en carácter privado realizará el señor Sanguinetti, ex Presidente de la República. Es poco casual que se realicen tres visitas en un mismo mes, pero ello tiene una explicación y es el sincero deseo que ambos Gobiernos y que ambos pueblos demuestran --y el más cálido estusiasmo-- por el crecimiento de nuestros lazos de amistad y cooperación.

El día 15 del mes en curso se celebrará la primera sesión plenaria de la 8a. Asamblea Popular de China, iniciando así una nueva Legislatura. A dicha Asamblea concurrirán tanto dirigentes del Estado como del Gobierno y se determinarán los planes para el desarrollo económico de China en la década de los años noventa y sus perspectivas de futuro. Ante la recesión general de la economía mundial, las economías de China y de toda la región de Asia y el Pacífico han demostrado una gran vitalidad, por lo que todas las grandes potencias del mundo, así como las de otras regiones han manifestado real interés por su desarrollo económico.

Durante mi presente gira por cinco naciones latinoamericanas, uno de mis objetivos consiste en trasmitir nuestro deseo de fortalecer las relaciones amistosas de cooperación en todas las áreas con América Latina. Creo que será muy importante para nosotros, porque somos países en vías de desarrollo y además; porque existen posibilidades muy reales de que nuestra cooperación económica culmine con éxito pleno.

Por último, también quisiera expresar, en presencia de miembros parlamentarios que representan a las diversas agrupaciones políticas del Uruguay, que es para mi muy grato escuchar que, a pesar de sus diferencias políticas y de otro orden, coinciden en cuanto a la necesidad de fortalecer y desarrollar las relacionea amistosas con China.

Muchas gracias.

SEÑOR PRESIDENTE.- Por nuestra parte, agradecemos la presencia del señor Ministro en nuestra Casa.

Se levanta la sesión.

(Así se hace. Es la hora 16 y 51 minutos)

lt.2